بنك الخليج المتحد ش.م.ب.
United Gulf Bank B.S.C.

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف دولار أمريكي
الموجودات			
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	**١٩,٩٤٦**	٢٧,٩١٤	٤١,٤٥١
ودائع لأجل لدى البنوك	**٥٩,١٧٩**	١٦٧,٢٥٧	١٦٠,٣٨٥
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	**٩٢,٠٠٧**	١٢٦,٦٦١	١٢٦,٣١٣
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	**٤٤٢,٧٦٩**	٣٨٥,٧٧٠	٥٠٢,٤٦٣
قروض وذمم مدينة	**٢٩,١٨٧**	٥٧,٩٢٠	٥٧,١٨١
موجودات أخرى	**٣٧,٢٥٥**	٤٦,٩٥٠	٣٥٦,٣١٤
إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بموجب طريقة الحقوق	**١,٠٠٦,٦٩٣**	١,٠٢٦,٠٦٥	٥٨٥,١٤٦
إستثمارات عقارية	**٢١,١٧٨**	٢١,١٧٨	٢١,١٧٨
ممتلكات ومعدات	**١,٠٥٢**	١,٠٧٤	٩٣٧
شهرة	**٥٦,٢٩٦**	٥٦,٢٩٦	٥٥,١٦٨
مجموع الموجودات	**١,٧٦٥,٥٦٢**	١,٩١٧,٠٨٥	١,٩٠٦,٥٣٦
المطلوبات والحقوق			
المطلوبات			
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	**١٧٣,٦٧٢**	٤٣٥,٦٢٤	٤٢٢,٧٩٨
ودائع العملاء	**٨١,٣٧٥**	١٣٩,٥٦٨	١١٩,٤٠٥
قروض مستحقة الدفع	**٧٣٥,٩٢٧**	٥٠١,٤٣٢	٤٩١,٣٩٨
سندات	**-**	٧١,١٨٧	٦٧,٩٠٣
دين ثانوي	**١٠٠,٠٠٠**	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	**٥٧,٧٨٠**	٦٨,٥٠٠	١١٢,٢٥٩
مجموع المطلوبات	**١,١٤٨,٧٥٤**	١,٣١٦,٣١١	١,٣١٣,٧٦٣
الحقوق			
رأس المال	**٢٠٨,٦٤٠**	٢٠٨,٢٣٤	٢٠٨,١٦٣
أسهم خزانة	**(١٢,٧٢٥)**	(١٢,٧٢٥)	(١٢,٧٢٥)
علاوة إصدار أسهم	**١١,٤٥٩**	١٠,٦٣١	١٠,٥٠١
احتياطي قانوني	**٩٥,٣٧١**	٩٥,٣٧١	٩١,٥٠٥
احتياطي عام	**٧٥,٨٥٦**	٧٥,٨٥٦	٧١,٩٩٠
احتياطي أسهم خزانة	**١٤,٣٠٨**	١٤,٣٠٨	١٤,٣٠٨
احتياطي القيمة العادلة	**(١٧,٧٥٩)**	(٢١,٣٧٤)	(٢٥,٣٤٩)
احتياطي تحويل عملات أجنبية	**٤٣,٥٢١**	٤٣,٤٦٥	٣٧,٠٦٦
أرباح مبقاة	**١٥٤,٨٠٠**	١٤٠,٨٦٠	١٥١,٣٦٥
رأس المال والإحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	**٥٧٣,٤٧١**	٥٥٤,٦٢٦	٥٤٦,٨٢٤
حقوق غير مسيطرة في إجمالي الحقوق	**٤٣,٣٣٧**	٤٦,١٤٨	٤٥,٩٤٩
مجموع الحقوق	**٦١٦,٨٠٨**	٦٠٠,٧٧٤	٥٩٢,٧٧٣
مجموع المطلوبات والحقوق	**١,٧٦٥,٥٦٢**	١,٩١٧,٠٨٥	١,٩٠٦,٥٣٦

القائمة المرحلية الموحدة للدخل
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١ ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	**٢٠١١ ألف دولار أمريكي**	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي
العمليات المستمرة				
دخل الاستثمار – صافي	**٥,٣٧٧**	١٤,٢٠٦	**٤٣,٩٠٤**	٦٢,٢٧٥
دخل الفوائد	**١,٦٦٨**	٣,١٩٥	**٥,٧٥٠**	١٠,٩٣٧
	٧,٠٤٥	١٧,٤٠١	**٤٩,٦٥٤**	٧٣,٢١٢
رسوم وعمولات	**٣,٦٠٣**	١٢,٣٤٧	**١٣,١٠٨**	٢٥,١٤٢
(خسارة) مكسب تحويل العملات الأجنبية – صافي	**(٦٤٢)**	٣,٧٧٠	**(٧٠٩)**	٣,٣٦٣
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق – صافي	**١٥,٢٧٣**	(٢٨٣)	**٢٦,٧٣٣**	٣,٩٨٥
مجموع الدخل	**٢٥,٢٧٩**	٣٣,٢٣٥	**٨٨,٧٨٦**	١٠٥,٧٠٢
مصروفات الفوائد	**(١٤,١٢٧)**	(١١,٧٥١)	**(٤٠,٢٦٩)**	(٣٥,٨٦٠)
الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات	**١١,١٥٢**	٢١,٤٨٤	**٤٨,٥١٧**	٦٩,٨٤٢
رواتب ومزايا	**(٥,١٢٣)**	(٧,٠٨٤)	**(١٦,٢٠٤)**	(١٩,١٢٦)
مصروفات عمومية وإدارية	**(٢,٥٥٢)**	(٤,٤٨٢)	**(٨,٨٧٦)**	(١١,٩٥٣)
الدخل التشغيلي قبل المخصصات	**٣,٤٧٧**	٩,٩١٨	**٢٣,٤٣٧**	٣٨,٧٦٣
خسارة اضمحلال من إستثمارات	**(٤,١٤٦)**	–	**(١٢,٤٣٤)**	–
(مخصص) مخصص انتفت الحاجة إليه للقروض والضمانات والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها – صافي	**(٣)**	(٦٥)	**٨٥**	١١٩
صافي (الخسارة) الربح للفترة من العمليات المستمرة	**(٦٧٢)**	٩,٨٥٣	**١١,٠٨٨**	٣٨,٨٨٢
العمليات الموقوفة				
صافي الربح للفترة من العمليات الموقوفة	**-**	–	**-**	٦,٠٨٦
صافي (الخسارة) الربح للفترة	**(٦٧٢)**	٩,٨٥٣	**١١,٠٨٨**	٤٤,٩٦٨
الخسارة (الربح) العائد إلى حقوق غير مسيطرة				
– من العمليات المستمرة	**١,٣١٥**	(٢١٣)	**٢,٨٥٢**	(٦٤١)
– من العمليات الموقوفة	**-**	–	**-**	(٢,٨٩٩)
	١,٣١٥	(٢١٣)	**٢,٨٥٢**	(٣,٥٤٠)
الربح العائد إلى مساهمين الشركة الأم				
– من العمليات المستمرة	**٦٤٣**	٩٦٤٠	**١٣٩٤٠**	٣٨٢٤١
– من العمليات الموقوفة	**-**	–	**-**	٣,١٨٧
	٦٤٣	٩٦٤٠	**١٣٩٤٠**	٤١,٤٢٨
الربح للسهم:				
النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)	**٠,٠٨**	١,١٧	**١,٦٩**	٥,٠٥
النصيب المخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)	**٠,٠٨**	١,١٧	**١,٦٩**	٥,٠٤

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية	**(٣٣٤,١٩٩)**	(١٣٣,٩١١)
صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية	**٥٣,٢٤٩**	١٩٢,٥٧٥
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية	**١٦٤,٥٤٢**	(١٨,٤٧٩)
تعديلات تحويل العملات الأجنبية	**٥٦**	٨٨٦
تغيرات في حقوق غير مسيطرة	**٤١**	(٢٢,٤٤٨)

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه	**(١١٦,٣١١)**	١٨,٦٢٣
النقد وما في حكمه في ١ يناير	**١٩٥,١١٨**	١٨٣,١٦٠
النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر	**٧٨,٨٠٧**	٢٠١,٧٨٣

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

	رأس المال ألف دولار أمريكي	أسهم خزانة ألف دولار أمريكي	علاوة إصدار أسهم ألف دولار أمريكي	احتياطي قانوني ألف دولار أمريكي	احتياطي عام ألف دولار أمريكي	احتياطي أسهم خزانة ألف دولار أمريكي	احتياطي القيمة العادلة ألف دولار أمريكي	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف دولار أمريكي	أرباح مبقاة ألف دولار أمريكي	العائد إلى مساهمي الشركة الأم: المجموع قبل حقوق غير مسيطرة ألف دولار أمريكي	حقوق غير مسيطرة ألف دولار أمريكي	مجموع الحقوق ألف دولار أمريكي
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١	٢٠٨,٢٣٤	(١٢,٧٢٥)	١٠,٦٣١	٩٥,٣٧١	٧٥,٨٥٦	١٤,٣٠٨	(٢١,٣٧٤)	٤٣,٤٦٥	١٤٠,٨٦٠	٥٥٤,٦٢٦	٤٦,١٤٨	٦٠٠,٧٧٤
الربح (الخسارة) للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	١٣,٩٤٠	١٣,٩٤٠	(٢,٨٥٢)	١١,٠٨٨
دخل شامل آخر	–	–	–	–	–	–	٣,٦١٥	٥٦	–	٣,٦٧١	٣٣٤	٤,٠٠٥
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة	–	–	–	–	–	–	٣,٦١٥	٥٦	١٣,٩٤٠	١٧,٦١١	(٢,٥١٨)	١٥,٠٩٣
أسهم صادرة	٤٠٦	–	٨٢٨	–	–	–	–	–	–	١,٢٣٤	–	١,٢٣٤
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢٩٣)	(٢٩٣)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	**٢٠٨,٦٤٠**	**(١٢,٧٢٥)**	**١١,٤٥٩**	**٩٥,٣٧١**	**٧٥,٨٥٦**	**١٤,٣٠٨**	**(١٧,٧٥٩)**	**٤٣,٥٢١**	**١٥٤,٨٠٠**	**٥٧٣,٤٧١**	**٤٣,٣٣٧**	**٦١٦,٨٠٨**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	٢٠٧,٦٩٤	(١٢,٧٢٥)	٩,٦١٢	٩١,٥٠٥	٧١,٩٩٠	١٤,٣٠٨	(٣٠,٩٦٦)	٣٦,١٨٠	١١٩,٨٧٠	٥٠٧,٤٦٨	٦٤,٨٥٧	٥٧٢,٣٢٥
الربح للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	٤١,٤٢٨	٤١,٤٢٨	٣,٥٤٠	٤٤,٩٦٨
دخل (خسارة) شاملة أخرى	–	–	–	–	–	–	٥,٦١٧	٨٨٦	–	٦,٥٠٣	(٣٢٣)	٦,١٨٠
مجموع الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	–	–	٥,٦١٧	٨٨٦	٤١,٤٢٨	٤٧,٩٣١	٣,٢١٧	٥١,١٤٨
أسهم صادرة	٤٦٩	–	٨٨٩	–	–	–	–	–	–	١,٣٥٨	–	١,٣٥٨
أرباح أسهم مدفوعة لسنة ٢٠٠٩	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٠,٢٤٩)	(١٠,٢٤٩)	–	(١٠,٢٤٩)
أرباح أسهم الشركات التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢,٦٢٦)	(٢,٦٢٦)
خطة خيار أسهم الموظفين	–	–	–	–	–	–	–	–	٣١٦	٣١٦	–	٣١٦
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٩,٤٩٩)	(١٩,٤٩٩)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٢٠٨,١٦٣	(١٢,٧٢٥)	١٠,٥٠١	٩١,٥٠٥	٧١,٩٩٠	١٤,٣٠٨	(٢٥,٣٤٩)	٣٧,٠٦٦	١٥١,٣٦٥	٥٤٦,٨٢٤	٤٥,٩٤٩	٥٩٢,٧٧٣

القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١ ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	**٢٠١١ ألف دولار أمريكي**	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي
صافي (الخسارة) الربح للفترة	**(٦٧٢)**	٩,٨٥٣	**١١,٠٨٨**	٤٤,٩٦٨
دخل (خسارة) شامل آخر:				
إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	**(٢,٤٠٤)**	٥,٥٠٩	**٩٩٠**	١٤
احتياطي القيمة العادلة	**١٢,١٨٩**	(٩٣٣)	**(٤,٤٨٥)**	٥,٦٨٢
حصة البنك من دخل (خسارة) الشاملة أخرى في الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق	**١,٠٥١**	(٥٦٠)	**٢,١٧٠**	٥٥٩
تحوطات التدفقات النقدية	**٢,٩٦٨**	٢٢٥	**٥,٣٣٠**	(٧٥)
دخل شامل آخر للفترة	**١٣,٨٠٤**	٤,٢٤١	**٤,٠٠٥**	٦,١٨٠
مجموع الدخل الشامل للفترة	**١٣,١٣٢**	١٤,٠٩٤	**١٥,٠٩٣**	٥١,١٤٨
العائد الى مساهمين الشركة الأم				
– من العمليات المستمرة	**١٥,٠٣١**	١٣,٥٦٢	**١٧,٦١١**	٤٢,٧٥٠
– من العمليات الموقوفة	**-**	–	**-**	٥,١٨١
	١٥,٠٣١	١٣,٥٦٢	**١٧,٦١١**	٤٧,٩٣١
حقوق غير مسيطرة				
– من العمليات المستمرة	**(١,٨٩٩)**	٥٣٢	**(٢,٥١٨)**	٣١٦
– من العمليات الموقوفة	**-**	–	**-**	٢,٩٠١
	(١,٨٩٩)	٥٣٢	**(٢,٥١٨)**	٣,٢١٧
	١٣,١٣٢	١٤,٠٩٤	**١٥,٠٩٣**	٥١,١٤٨

استخرجت القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي والقائمة المرحلية الموحدة للدخل والقائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والقائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق والقائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل المبينة أعلاه من القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١. والتي تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة في ٣١ أكتوبر ٢٠١١ وتمت مراجعتها من قبل إرنست و يونغ – مملكة البحرين

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

فيصل العيار
عضو مجلس الإدارة

محمد هارون
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

الشركات الزميلة الرئيسية

شركة العقارات المتحدة United Real Estate Company
United Networks
شركة الصناعات المتحدة United Industries Company
بنك سورية والخليج Syria Gulf Bank
ROYAL CAPITAL
NORTHAFRICA
شركة منافع للإستثمار Manafae Investment Company
بنك بروقان BURGAN BANK

الشركات التابعة الرئيسية

الخليج المتحد للخدمات المالية شمال افريقيا United Gulf Financial Services North Africa
KAMCO